

К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СИСТЕМЫ E-FRONT В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

USING LEARNING MANAGEMENT SYSTEM E -FRONT IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN A HIGHER SCHOOL

E. Belyaeva

Annotation

The article deals with the issues of using electronic learning management systems in higher school educational process. The focus is made on e-Front learning management system. The author makes a review of the main features, benefits and ways of using the system in teaching a foreign language in a higher school.

Keywords: electronic education, learning management system, learning content, principles of education, learning course.

Беляева Елена Александровна

*Аспирант, ФГБОУ ВПО
Сыктывкарский государственный
университет им. Питирима Сорокина,
Сыктывкар*

Аннотация

В статье рассматриваются вопросы использования электронных систем управления обучением в образовательном процессе в вузе, в частности системы e-Front. Проведен обзор основных характеристик, преимуществ и способов применения данной системы при обучении иностранному языку в вузе.

Ключевые слова:

Электронное обучение, система управления обучением, учебный контент, принципы обучения, учебный курс.

Одной из современных тенденций в развитии образования в нашей стране и за рубежом уже в течение нескольких лет является электронное обучение. Первоначально его рассматривали как синоним к дистанционному.

Действительно, электронное обучение (e-learning) – это передача знаний и управление процессом обучения с помощью новых информационных и телекоммуникационных технологий. [7] При этом происходит процесс взаимодействия преподавателя и обучаемых (но не обязательно на расстоянии, как при дистанционном обучении). Кроме того, электронное обучение является составной частью такого понятия как смешанное обучение, которое предполагает совместное использование традиционных и инновационных средств обучения (включая электронное и дистанционное обучение).

Следовательно, электронное обучение – более широкое понятие, к которому относится:

- ◆ самостоятельная работа с электронными материалами, с использованием электронных средств (компьютер, мобильный телефон и т.д.)

- ◆ возможность использовать учебные интернет ресурсы;
- ◆ возможность взаимодействия с преподавателем, получение персональных консультаций;
- ◆ возможность получения знаний в любое удобное время.

Все это, несомненно, вызывает интерес к электронному обучению со стороны вузов. При этом оно рассматривается как способ повышения эффективности обучения и должно обеспечивать максимально возможную продуктивность взаимодействия преподавателя и студентов. Этого можно достичь, используя электронные системы управления обучением.

Система управления обучением (learning management system LMS) – это платформа для создания, размещения и использования учебных материалов преподавателем в образовательных целях, а также для учета деятельности обучаемых и интерактивного взаимодействия участников учебного процесса. [5]

Основная функция LMS в процессе обучения – размещение материалов учебных дисциплин и обеспечение доступа студентов к этим материалам.

Кроме того, LMS предполагает вовлечение студентов в активный учебный процесс, создание условий для активного взаимодействия студентов и преподавателей, обучение в активной среде взаимодействия всех участников образовательного процесса в режиме офлайн и онлайн. [4]

Следовательно, система управления обучением – это образовательный ресурс, который преподаватель может использовать для обучения студентов любой дисциплине (в т.ч. иностранному языку). Размещая учебные материалы в системе, вовлекая студентов в процесс обучения и осуществляя постоянный контроль за их деятельностью, преподаватель является своего рода посредником между системой и обучаемыми.

Для правильного и полноценного использования любой системы управления обучением необходимо, чтобы она соответствовала определенным требованиям, т.е. обладала совокупностью полезных для пользователя характеристик, ожидаемых им от продукта.

Большинство исследователей в области электронного обучения выделяют следующие основные требования к LMS:

- ◆ функциональность. Обозначает наличие в системе набора функций различного уровня, таких как форумы, чаты, анализ активности обучаемых, управление курсами и обучаемыми, и т.д.;
- ◆ надежность. Этот параметр характеризует удобство администрирования и простоту обновления контента на базе существующих шаблонов;
- ◆ стабильность. Означает степень устойчивости работы системы по отношению к различным режимам работы и степени активности пользователей;
- ◆ стоимость. Складывается из стоимости самой системы, а также из затрат на ее внедрение, разработку курсов и сопровождение;
- ◆ наличие средств разработки контента. Встроенный редактор учебного контента не только облегчает разработку курсов, но и позволяет интегрировать в едином представлении образовательные материалы различного назначения;
- ◆ поддержка SCORM. Стандарт SCORM является международной основой обмена электронными курсами и отсутствие в системе его поддержки снижает мобильность и не позволяет создавать переносимые курсы;
- ◆ система проверки знаний. Позволяет в режиме онлайн оценить знания обучаемых (включает тесты, задания и контроль активности обучаемых на форумах);
- ◆ удобство использования. Наличие простого и понятного интерфейса и отсутствие проблем при загрузке контента будет стимулировать разработчиков курсов и

обучаемых пользоваться данной системой;

- ◆ модульность. Современный подход к использованию модулей – небольших блоков информационных материалов, позволит более эффективно использовать систему;
- ◆ обеспечение доступа. Обучаемые не должны иметь препятствий для доступа к учебной программе, связанных с их расположением во времени и пространстве, а также с возможными факторами, ограничивающими возможности обучаемых (ограниченные функции организма, ослабленное зрение). [9]

Выбор системы управления обучением для использования в образовательном процессе будет зависеть от ее характеристик и возможностей, соответствия необходимым требованиям, а также от целей и задач, которые необходимо достичь самому преподавателю. К тому же, на выбор той или иной LMS обязательно повлияют особенности преподаваемой дисциплины.

Обучение иностранному языку обладает определенной спецификой по отношению к обучению многим другим предметам. Оно имеет четкую практическую направленность. Также нужно учесть, что обучение иностранному языку в неязыковом вузе еще более специфично, и, в основном, направлено на обучение чтению и переводу профессионально ориентированных текстов, навыкам и умениям профессионально ориентированной речи. В таких условиях использование электронной системы обучения кажется не совсем ясным. Но только на первый взгляд.

На сегодняшний день в мире (США и Европа) существует большое количество систем управления обучением: Blackboard, Moodle, Sakai и др. Что касается России, то пока нет официальной информации о статистике применения какой-либо электронной системы обучения в вузах. Однако известно, что наиболее популярными системами, применяемыми вузами страны, являются MOODLE и e-Front. Например, Национальный Исследовательский Университет – Высшая Школа Экономики (НИУ ВШЭ), а также Российская Академия Народного Хозяйства и Государственной Службы (РАНХиГС) – лидеры отечественного высшего образования, одними из первых решили внедрить LMS e-Front в рамках эксперимента. В результате были выявлены как недостатки, так и многочисленные преимущества использования данной системы.

Так, по мнению преподавателей указанных вузов, LMS e-Front обладает следующими возможностями:

- ◆ эффективно координировать самостоятельную работу студентов

- ◆ индивидуализировать процесс обучения студентов
- ◆ анализировать успешность освоения дисциплины каждым студентом на каждом этапе обучения
- ◆ всегда иметь доступ к своим учебным материалам в сети
- ◆ предоставить студенту возможность изучать учебный материал в любое удобное для него время, в любом месте
- ◆ вести диалог со студентами на интересующие темы [2]

Система управления обучения e-Front была разработана греческой компанией Epignosis по заказу Еврокомиссии в 2001 году для использования в одном из исследовательских проектов. В 2005 году вышла вторая версия системы, содержащая стандарты SCORM и технологии AJAX. С 2007 года используется третья, модернизированная версия системы, позволяющая применять ее и в коммерческих структурах, и в образовательных учреждениях.

Следуя правилу, что успешность процесса обучения пропорциональна соблюдению основных его принципов, попробуем проследить, как система управления обучением (в частности, e-Front) их реализует.

При этом мы будем основываться на принципах обучения, выдвинутыми И.П. Подласым [3, с.446–460]

1) Принцип научности обучения.

Данный принцип призван обеспечить прочную основу для овладения новыми научными понятиями, используя только достоверные научные факты, примеры, термины. Система управления обучением реализует данный принцип, обеспечивая достоверность и точность предлагаемой учебной информации, используя при этом новейшие технологии обучения (интернет, электронные словари, мультимедиа, гипермедиа и т.д.);

2) Принцип последовательности и систематичности обучения прослеживается в использовании модульной структуры системы. Это значит, что содержание обучения представлено в отдельных небольших блоках (модулях), несущих определенную информацию; их можно располагать последовательно или варьировать и использовать повторно в зависимости от дидактических целей и задач. Такая структура учебного материала предполагает пошаговое обучение, концентрируясь на определенных фрагментах;

3) принцип доступности обучения реализуется за счет возможностей предоставления обучаемым справочной информации и индивидуальной информационной поддержки, обеспечения вариативности содержания и различных форм представления учебного материала [6];

4) принцип наглядности обучения в LMS обеспечивает восприятие учебной информации сразу несколькими органами чувств, а также увеличивает уровень визуализации учебного материала (что достигается путем использования мультимедийных технологий);

5) принцип сознательности и активности достигается путем вовлечения обучаемого в учебный процесс, организации его самостоятельной учебной деятельности; осмысленного выбора обучаемым собственной траектории учения (темпа работы, средств поддержки, источников информации);

6) принцип прочности полученных знаний и сформированных умений и навыков осуществляется за счет компьютерной визуализации и структурирования учебного материала, осознанной тренировочной деятельности в интерактивном режиме, организации контроля и корректировочных действий на основе обратной связи [6];

7) принцип индивидуализации обучения реализуется в возможности корректировки обучаемым собственной траектории обучения, в зависимости от его индивидуальных способностей, умений и навыков; т.е. в адаптации системы к возможностям обучаемого, и обеспечении доступа к самостоятельному, индивидуальному поиску необходимых сведений.

Несмотря на разговоры о том, что LMS e-Front больше подходит для коммерческих структур и бизнес организаций, опыт применения данной системы для обучения студентов вуза иностранному языку показывает, что это мощный и полезный инструмент, при этом удобен и прост в использовании.

Некоторыми из многочисленных достоинств данной системы обучения, которые были отмечены многими специалистами, являются:

- ◆ Удобство в обучении – возможность организовать учебное занятие, или его фрагмент (в качестве поддержки традиционной формы), используя индивидуальную и групповую работу, возможность контролировать процесс обучения, используя тестовые задания или индивидуальные проекты;

◆ Простой и понятный интерфейс – в отличие от других платформ (например, MOODLE), e-Front очень быстро осваивается преподавателями и студентами за счет очень ясного и понятного внешнего дизайна и достаточно простой структуры. Также нужно отметить привлекательный внешний вид системы;

◆ Совместимость с другими системами – e-Front является SCORM-совместимой системой (SCORM – это стандарт обмена учебным материалом между различными системами дистанционного обучения), так что вы можете импортировать учебные материалы в формате SCORM, созданные сторонними производителями [8]

◆ Многофункциональность – e-Front имеет широкий набор компонентов, которые помогут создавать структуру занятий и учебный материал, создавать тесты, общаться, следить за успеваемостью и использованием системы, проводить опросы, давать задания для практических занятий и создавать сертификаты.

Основными составляющими системы являются уроки, состоящие из модулей, которые преподаватель может активировать в зависимости от целей и задач.

К таким модулям относятся тесты, материал (тексты, таблицы, рисунки, презентации, видео, аудио, флэш-анимация), глоссарий, правила урока, форум, блог и т.д. Включение каждого модуля открывает определенный блок в самом уроке, что предоставляет студентам и преподавателям дополнительные возможности.

Подготовка и изменение учебного контента осуществляется с помощью WYSIWYG (визуального редактора). Это свойство прикладных программ или веб-интерфэйсов, в которых содержание отображается в процессе редактирования и выглядит максимально близко похожим на конечную продукцию, которая может быть печатным документом, веб-страницей или презентацией. [1]

Урок характеризуется несколькими параметрами, которые помогают создать индивидуальное рабочее пространство как для преподавателя, так и для студента (например, возможность распечатать учебный материал или расположить материал в нужной последовательности).

Уроки можно использовать отдельно, а можно объединять в курсы (состоящие из нескольких уроков). Уроки и курсы можно сгруппировать в категории (т.е. некие виртуальные единицы, основной функцией которых является объединение компонентов системы одной направленности (например, в категорию Grammar объединены такие уроки, как Present Simple, Past Simple, Present Perfect и т.д.)

Контроль знаний преподаватель осуществляет через

модуль тестов. e-Front включает хороший набор инструментов для создания тестов и способов их оценивания.

При создании тестов есть 10 вариантов вопросов:

- ◆ пропуски (удобно при заучивании определений)
- ◆ свободный ответ (с возможностью автоматической проверки по наличию ключевых слов)
- ◆ загрузка файла
- ◆ множественный выбор (один правильный ответ)
- ◆ множественный выбор (несколько правильных ответов)
- ◆ соответствие
- ◆ верно/не верно
- ◆ перетаскивание
- ◆ grid (табличный способ представления вопросов)
- ◆ hotspot (указание необходимой графической области на рисунке)

Такие виды заданий успешно применяются при обучении студентов грамматике и работе с профессионально ориентированным текстом.

Студенты, испытывающие сложности с выполнением какого-либо теста, могут пройти его несколько (неограниченное количество) раз. Однако, преподаватель может ограничить количество попыток на выполнение определенных тестов (например, при выполнении контрольного теста).

Преподаватель имеет возможность вести журнал успеваемости и получать отчеты по деятельности студентов в системе:

- ◆ время, проведенное на уроке;
- ◆ общая успеваемость;
- ◆ работа с определенным тестом (просмотр ошибок, попыток выполнения, оценка);
- ◆ активность в системе (дата регистрации, количество входов с систему, дата и время последнего входа).

Преподаватель управляет процессом обучения. Он размещает разработанный учебный курс, состоящий из набора учебных занятий по одной дисциплине (уроков), либо отдельные лекции и другие учебные материалы, не входящие в учебный курс.

К каждому уроку можно создать глоссарий – словарь основных терминов, который используется в уроке. Преподаватель может вносить изменения в глоссарий в процессе создания урока. Это очень удобно для студентов, особенно при работе с профессионально ориентированным текстом, наполненным специализированными тер-

минами и понятиями.

Вся лексика, внесенная в словарь, появляется в тексте в виде перевода отдельных слов и выражений, при наведении курсора на соответствующее слово.

Существует также возможность загрузить звуковое сопровождение произнесения лексики из глоссария.

Следует также отметить следующие возможности и преимущества, которые LMS предоставляет для студентов:

- ◆ персональный кабинет с набором данных;
 - ◆ возможность общения со студентами и преподавателем (посредством чата);
 - ◆ возможность постоянного доступа ко всем материалам курсов дисциплин, изучаемым в настоящее время и в прошлые модули;
 - ◆ возможность самоконтроля по тестам для самопроверки;
 - ◆ возможность сдавать результаты выполнения домашних работ и проектов в электронном виде;
 - ◆ возможность использовать технологии web 2.0 (например, технология wiki – коллективная работа над созданием, редактированием и хранением какого-либо документа, файла, мультимедиа объекта);
 - ◆ свободный график и индивидуальность обучения (выбор собственного темпа обучения, удобное время, личные консультации преподавателя при необходимости);
 - ◆ объективизация контроля (автоматизированная обработка результатов тестов означает отсутствие субъективной оценки преподавателя);
 - ◆ возможность использовать мобильный телефон или планшет для выполнения заданий и связи с преподавателем.
- для преподавателя:
- ◆ самостоятельное размещение материалов учебного курса;
 - ◆ самостоятельно оценивание учебных достижений студентов, включая определение формулы интегральной оценки и используя автоматические компьютерные тесты;
 - ◆ возможность вести журнал успеваемости групп студентов;
 - ◆ возможность видеть сводные отчеты об учебной активности студентов;

- ◆ общение со студентами (посредством чата, обмена личными сообщениями);
- ◆ возможность копировать материалы своего курса в другой курс;
- ◆ возможность изменять месторасположение элементов учебного курса на экране, отключать или подключать отдельные модули;
- ◆ возможность создавать сообщества (группы) для выполнения проектов;
- ◆ отсутствие необходимости постоянно рассылать домашние задания и дополнительные материалы для студентов по электронной почте. (разместив материалы в системе один раз, преподаватель может просто установить параметры доступа студентов к ним);
- ◆ снижение части/перераспределение преподавательской нагрузки (нет необходимости проверять домашние работы и тесты, проверка осуществляется автоматически в системе);
- ◆ мобильность (преподаватель в любое время может отслеживать любые действия обучаемых в системе, в т.ч. проверять задания);
- ◆ упрощение процесса обучения (за счет привлечения новейших информационно-коммуникативных технологий), т.е. при объяснении нового материала нет необходимости диктовать или писать информацию на доске – можно использовать мультимедийные презентации.

Что касается обучения иностранному языку, работа в системе e-Front предоставляет возможность создания иноязычной среды для тренировки устной речи (применение аутентичных текстовых, аудио и видео ресурсов, проведение видеоконференций, создание и представление мультимедийных презентаций); способствует развитию навыков и умений письменной речи (общение в чатах и форумах на иностранном языке, применение технологии wiki, создание мультимедийных презентаций).

Использование глоссария позволяет эффективно запоминать лексику к тексту, а различные виды тестовых заданий помогают оценить и контролировать уровень знаний обучаемых, при необходимости назначить дополнительные тесты для тренировки и закрепления материала.

В целом, LMS e-Front создает практически идеальные возможности для развития навыков и умений во всех видах деятельности на иностранном языке, т.е. благоприятствует формированию коммуникативной компетенции.

ЛИТЕРАТУРА

1. Википедия – свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/WYSIWYG>. (Дата обращения: 15.02.2015)
2. Информационная образовательная среда НИУ ВШЭ [Электронный ресурс]. – URL: <http://lms.hse.ru>. (Дата обращения: 15.03.2015)

3. Подласый И.П. Педагогика. Новый курс: Учебник для студентов педагогических вузов: в 2 кн. – М.: Гуманит.изд.центр ВЛАДОС, 1999. – Кн. 1: Общие основы. Процесс обучения. – 446–460 стр.
4. Система управления учебным процессом [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.hse.spb.ru/edu/lms>. (Дата обращения: 10.02.2015)
5. Системы управления обучением (LMS, СДО) [Электронный ресурс]. – URL: <http://blog.uchu.pro/cistemy-upravleniya-obucheniem-lms-sdo>. (Дата обращения: 8.02.2015)
6. Хижняк Е. А. Предпосылки использования электронных образовательных ресурсов при обучении иностранному языку [Электронный ресурс]. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/590430>. (Дата обращения: 7.02.2015)
7. Электронное обучение (e-learning) [Электронный ресурс]. – URL: <http://hotuser.ru/distanczionnoe-obuchenie/1142—e-learning>. (Дата обращения: 10.02.2015)
8. Якушев П.С. Анализ технологий и систем управления электронным обучением [Электронный ресурс]. – URL: inno.cs.msu.su/implementation/it-university/07/report.doc. (Дата обращения: 15.02.2015)
9. Славинская Л.В. e-LEARNING – эффективное средство управления самостоятельной работой студента [Электронный ресурс]. – URL: http://www.rusnauka.com/36_PWMN_2010/Pedagogica/76723.doc.htm (Дата обращения: 11.02.2015)

© Е.А. Беляева, (elena.al.belyaeva@gmail.com), Журнал «Современная наука: Актуальные проблемы теории и практики»,



СЫКТЫВКАРСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ



ФГБОУ ВПО Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина